○業廚諸君不可少
黃軫章歐美廚書每册四員五半
麻糖製造法每册二員
（兩書有華英文）

此廚書除軫章所考究書作外并參酌多數著名庖人兼搜羅各種廚書而英美德法意中日俄瑞典諸太婆醫國西班牙荷蘭等國共拾餘家繙譯而成約計二千餘款並指明製糖頭糖菓瓜蔬菓清火腿菜酒果酒病人餐以及廚夫廚應製者無不備錄兼印有麵食圖畫餐單欵式廚工企樓搭船車種種問答並將油糖酒米什貨肉品魚禽菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究稍曉華英文者閱之莫不了然

●本藥房專售各種 俱全 中西藥房啓
膏丹什貨 書籍丸散
Jong Sai Co. 935 Stockton St. San Francisco Cal

新張 廣興隆 廣告
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176.
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧綉綢巾時欵男女鞋襪送禮香鹼糖果名家膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●方藻記火肉常便
●代理粵城十八甫萬春園 參貝製陳皮片各項膏丹丸散發售
●舖在片打街門牌一百十一號
喊線（矢么）九一七六
云高 嘩埠廣興隆司事人方富健 廖就啓

恒恒 恒恒 照記 利
HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

云新 永安藥房 華埠
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 壹打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服一元
經驗痃疥散 每樽一元
斷根癬藥散 每樽五毛
郵費買者自理
▲舖在片打西街門牌三十二號
▲電話（詩麼）二四零四

○陳寶賢畫師教授圖畫油畫水彩畫
磁器畫館設雲埠四街西便壹五九三號
接繪各家真像兼繪山水等畫兼樣塑各名人化學雲石真像有靚裝自由女化學石像發售
有明太觀化學雪白雪石真像發售（每尊十元高十八寸）
馬錫三 李登 同啓
受業門人 黃效 鄭緝熙
▲通信處▼
B. H. Chan 1593-4th Ave. West, VANCOUVER, B. C.

新到冬天各種羊毛衫褲
時欵鞋靴襪帽衣箱皮袋
民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏巵難塡識者惜之本店有見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等等尤爲選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧甚表歡迎
舖在緬街五百一十四號開張
司事人盤祥啓
◀雲高華埠▶
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.
協和安 洋服店

過冬送禮貨物發售
各種留聲機器各種唱碟
本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香鹼香水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切美容潤顏裝飾品等等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待
▲舖在緬街五百一十二号開張
司事人盤燦堯啓
◀雲高華埠▶
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.
義泰 藥房

台山 高嶺 林棟臣
▲茲將各種藥丸列下
●老年補血丸 ●少年養心丸
●消滯思食丸 ●最要戒烟丸
●化痰止咳丸
丸散太多不能錄倘蒙垂青格外歡迎每打價銀拾元郵費貴客自理
代售處 雲高華林 洪 域多利永和泰 北高華化冷林
膏丹丸散
〔處信通〕
LIM DON SUN
547 Carrall St.
Vancouver, B. C.

▼○▲妙製酸菜廣告
啓者本號自製爽口甜酸菜發行壹百磅庄銀六元五毛二百百磅庄銀一十二元仰僑商合消此酸菜者函到即附并有電射燈發售
市姊厰同和號啓
Hong Wo Co. P.O. Box 424 Steveston, B. C.

延年堂 廣告 新張
Yen Nan Tong Co.
87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂止字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病未能就診者請將病狀詳述并銀戾祈照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附上現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青
▲茲將本堂自製丸散列后
▲參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五
▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元五毫每兩價銀一元一五
▲參茸武溪大補丸每料價銀十二元半料六元每兩價銀一元貳毫五
▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五
▲天王補心丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五
▲祈蛇秫風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五
▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五每兩價銀九毫五
▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五
▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五
▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

龍鳳禮（餅）
●●●電話（詩麼）壹二九壹
雲高華埠 延年堂 司理人 盧宗琦 同啓
三才號 黃順和
〔餅色太多〕〔不能盡錄〕
再啓者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與及各色餅食俱全現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各埠僑胞賜顧或寫三才號或寫延年堂均可若有函赤付來取貨定即依命從速付上是荷

容月池先生方脉寓內

雲高 聯 盛號 華埠
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎
▲喊線（矢么）八九七八
▲舖在廣東街對面門牌十七号
何年承接電火水籠並有電火什物發售

▶軒臣洋服店◀
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C

本店辦到各色時欵線仔絨專做男女西裝而且工作精美包合身材同胞光顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌二百七十三号即皇家大戲園對面是也
司事人林舉湛 周玉堯啓

雜貨廣告 鞋靴加多 和源號
WO YUEN CO.
Groceries Boots Shoes
133 Pender St. E. Vancouver B. C.

啓者本店一向做鞋靴生意十有餘年現加多雜貨生意一行新辦到祖國蘇杭油糖茶米什貨日用食品京菓海味磁器碗碟各項俱全雜貨新張伊始志在揚名各物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請照上列西字門牌賜來定必揀選靚貨從速付上
●舖在片打街門牌壹百三十三号
●喊線（矢無）五三七七
司理人李濟鈿 聰衍 齊護 崑美 全啓

本藥房通信處
TAI NGAR CO.
P. O. BOX 2448
San Francisco, Cal. U. S. A.
金山 大雅藥房 大埠
如買藥諸君郵費自理本國一仙毫外國二仙毫

白佳牙醫生精醫內外全科花柳奇難雜症經驗膏丹丸散佈告

●統治花柳清毒汁 此汁能治一切花柳各症 每罐五元
●搽楊梅疔瘡藥油 此油能治一切楊梅毒瘡 每罐三元
●經驗白濁珠珀丹 此丹能治一切新久白濁 每盒三元
●埋口生肌白葯膏 此膏能應一切生肌之用 每盒一元
●靈仙活命痲瘋丹 此丹治痲瘋症獨步專方 每料八十元
●龍涎化痰止咳丹 此丹能治一切痰積之咳 每盒三元
●神效扯氣斷根丹 此丹能治一切新久氣喘 每盒三元
●月府會仙久樂丹 此丹能令忍精久戰之妙 每盒三元
●陽臺風流合歡丹 此丹能令男女互相鍾情 每盒三元
●情關將軍康强丸 此丸能令陽器堅剛强大 每盒三元
●鹿羓益血補腦丸 此丸能治一切腦部虛弱 每料十元半料五元
●參茸四鞭補腎丸 此丸能治一切腎部虧損 每料十元半料五元
藥品太多未能盡錄諸君需藥請函達定當如命奉上